

**No. 10924**

---

**DENMARK  
and  
BULGARIA**

**Cultural Agreement. Signed at Copenhagen on 30 April 1969**

*Authentic text: English.*

*Registered by Denmark on 27 January 1971.*

---

**DANEMARK  
et  
BULGARIE**

**Accord culturel. Signé à Copenhague le 30 avril 1969**

*Texte authentique: anglais.*

*Enregistré par le Danemark le 27 janvier 1971.*

CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF THE KINGDOM OF DENMARK AND THE GOVERN-  
MENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

---

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the People's Republic of Bulgaria, desirous of developing cultural co-operation between their two countries,

Have decided to conclude the following Agreement:

*Article 1*

The Contracting Parties shall facilitate contacts and co-operation between their research and educational institutions in science and arts.

*Article 2*

The Contracting Parties shall exchange readers and other scientific workers from higher educational institutes and scientific and research institutes.

*Article 3*

The Contracting Parties shall promote the exchange of post-graduate scholars for specialization ensuring them all possible facilities.

*Article 4*

Each Party shall grant to the other country scholarships for studies and specialization in the field of science, education and art.

*Article 5*

The Contracting Parties shall encourage the exchange of experience in the field of elementary and secondary education by the exchange of pedagogues, model school-books and other teaching aids.

---

<sup>1</sup> Came into force on 8 April 1970 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Sofia, in accordance with article 16.

*Article 6*

Each Party shall encourage visits of specialists in the field of culture, art, literature, music, theatre and cinema for specialised studies and documentation, as well as for participation in conferences, colloquies, festivals and international competitions.

*Article 7*

Both Parties shall encourage the exchange in the field of extra-curricular educational activities and contacts between leaders of youth movements.

*Article 8*

Each Party shall facilitate the exchange of dramatic, singing, dancing and other artistic ensembles and soloists and the organisation of concerts and theatrical performances of works by authors of the other country.

*Article 9*

The Contracting Parties shall encourage the exchange of scientific, pedagogical, art, documentary and photographic exhibitions.

*Article 10*

The Contracting Parties shall facilitate direct co-operation between radio and television, film institutions and the press.

*Article 11*

The Contracting Parties shall facilitate the exchange of books and other scientific, pedagogical, technical and literary publications between leading libraries of the two countries.

*Article 12*

Each Party shall encourage the translation and publication of scientific, technical and literary works as well as the distribution of musical compositions by authors and composers of the other country.

*Article 13*

The Contracting Parties shall make efforts to eliminate possible inaccuracies and fill in blanks which might exist in their schoolbooks in matters concerning the other country.

*Article 14*

The Contracting Parties shall promote exchanges in the field of sports and tourism.

*Article 15*

For the implementation of the present Agreement both Contracting Parties shall appoint representatives to periodical sessions in Joint Commission to work out details of the exchange, activities, organisational works and financial terms for a fixed period.

*Article 16*

The present Agreement shall be ratified and the exchange of the ratification instruments shall take place in Sofia.

The present Agreement shall enter into force on the day of the exchange of the ratification instruments.

The present Agreement is concluded for a period of five years but remains in force after that period unless it is denounced by either of the two Parties with six months notice.

DONE in Copenhagen on 30th April, 1969, in two original copies in English both having equal force.

For the Government of the Kingdom of Denmark :

POUL HARTLING

For the Government of the People's Republic of Bulgaria :

GANCHEV